

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
PART-I HINDI
(COMMON FOR ALL UG DEGREE COURSES)
UNDER CBCS
(with effect from 2020-2021)
FIRST SEMESTER – HINDI PAPER I

Name of the course/subject: Hindi
Name of the Paper: Hindi Paper- I
Paper type: Language

Semester: I
Credits: 4 Hours of teaching: 90

.....
Course Objectives

1. To appreciate Hindi Language and Literature
2. To know the rules of Hindi grammar and its applications
3. To develop effective communication skills
4. To develop skills of translation and business correspondence
5. To develop an in-depth knowledge of human life and to imbibe moral values through the writings of great authors

SYLLABUS AND BOOKS PRESCRIBED

I PROSE

(Gadya Nikash- Ed. Dr. Shaik Abdul Wahab, Sanrachna Prakashan, Allahabad)

1. Yuvavastha - Pratapnarayan Misra
2. Lobh - Mahaveer Prasad Dwivedi
3. Sabhyata ka Rahasya - Premchand
4. Bharat Ek Hai - Ramdhaari Singh Dinakar
5. Krantikari Ki Katha - Harishankar Parsayee

II APPLIED GRAMMAR

Students are expected to know the various rules and applications of Hindi grammar

1. Gender (Ling)
2. Number (Vachan)
3. Causal verb (Preranarthak kriya)
4. Spell check (Shuddh roop)
5. Voice (Vachya)

III LETTER WRITING

Personal and Business correspondence:

1. Letter to Family members/Friend
2. Placing orders
3. Letter of complaint
4. Letter for job
5. Banking letters

IV FUNCTIONAL HINDI: ADMINISTRATIVE AND BUSINESS TERMINOLOGY

Technical Terminology: Words and phrases from English to Hindi and vice versa
[Prescribed terminology enclosed]

V TRANSLATION PRACTICE

English to Hindi

(Passages from Anuvad Abhyas –Part III, D.B. Hindi Prachar Sabha, Chennai-17)

TEXT BOOK

1. Gadya Nikash- Ed. Dr. Shaik Abdul Wahab, Sanrachna Prakashan, Allahabad

BOOKS FOR REFERENCE

1. Shaikshik Vyakaran aur Vyavaharik Hindi- Dr. Krishna Kumar Goswami- Aalekh Prakashan, Delhi
2. Hindi Vyakaran – Shastri & Apte, D.B.H Prachar Sabha, Chennai
3. Pramanik Alekhan Aur Tippan- Prof. Viraj, Rajpal & Sons, Kashmere Gate, Delhi
4. Glossary of Administrative Terminology, Ministry of HRD, New Delhi
5. Anuvad Abhyas –Part III, D.B. Hindi Prachar Sabha, Chennai-17

COURSE OUTCOME

- CO1. After having studied unit-1, the student will be able to know the origin and development of Hindi prose and appreciate Hindi language and literature.
- CO2. After having studied unit-2, the student will be able to apply the rules of Hindi grammar for effective communication.
- CO3. After having studied unit-3, the student will be able to write business correspondence effectively.
- CO4. After having studied unit-4, the student will be able to use the business and administrative terminology in accuracy in meaning.
- CO5. After having studied unit-5, the student will be able to translate the passages from English to Hindi efficiently.

PRESCRIBED TERMINOLOGY :

ADMINISTRATIVE AND BUSINESS TERMINOLOGY

A) FOR UNIT – IV - ENGLISH TO HINDI and VICE VERSA

ACCOUNTANT = लेखपाल; ACTING = कार्यकारी; ADMINISTRATOR = प्रशासक; ALLOTMENT = आबंटन; AUCTION = नीलाम; AUDITOR = लेखा परीक्षक; ALLOWANCE = भत्ता; BALANCE SHEET = तुलन पत्र; BROKER = दलाल; MANAGER = प्रबंधक; BEARER = धारक; CABINET = मंत्रिमंडल; CIRCULAR = परिपत्र; CLERK = लिपिक; CONTROLLER = नियंत्रक; CONSUMER = उपभोक्ता; COMMISSIONER = आयुक्त; CASHIER = रोकडिया; CUSTOMER = ग्राहक; DEBENTURE = ऋणपत्र; DIRECTOR = निदेशक; DOCUMENT = प्रलेख / दस्तावेज़; EDITOR = संपादक; ELECTION = चुनाव; EMPLOYMENT = रोज़गार; EXCHANGE = विनिमय; FUND = निधि; GOVERNOR = राज्यपाल; GRANT = अनुदान; GAZETTE = राजपत्र; INCOME TAX = आयकर; INSPECTOR = निरीक्षक; INSURANCE = बीमा; INVOICE = बीजक; MAYOR = महापौर; MINISTRY = मंत्रालय; PRIME MINISTER = प्रधान मंत्री; MINISTRY OF DEFENCE = रक्षा मंत्रालय; MINISTRY OF FINANCE = वित्त मंत्रालय; MINISTRY OF HOME = गृह मंत्रालय; MINISTRY OF HEALTH = स्वास्थ्य मंत्रालय; MINISTRY OF RAILWAYS = रेल मंत्रालय; MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS = विदेश मंत्रालय; MINISTRY OF COMMERCE = वाणिज्य मंत्रालय; PARLIAMENT = संसद; PASSPORT = पारपत्र; QUALIFICATION = अर्हता / योग्यता; SECRETARY = सचिव; DEPUTY SECRETARY = उप सचिव; JOINT SECRETARY = संयुक्त सचिव; GENERAL SECRETARY = महा सचिव; SUPER TAX = अधिकर; TENDER = निविदा; TYPIST = टंकक; UNDERTAKING = उपक्रम; VICE CHANCELLOR = कुलपति; WHIP = सचेतक.

B)

उपर्युक्त = ABOVE MENTIONED; तदनुसार = ACCORDINGLY; यथा प्रस्ताव अनुमोदित = APPROVED AS PROPOSED; यथा संभव = AS FAR AS POSSIBLE; के प्राधिकार से = BY AUTHORITY OF; पद के नाते = by VIRTUE OF OFFICE; अनुमोदनार्थ प्रारूप = DRAFT FOR APPROVAL; कार्रवाई शीघ्र करें = EXPEDITE ACTION; मुझे निदेश हुआ है = I AM DIRECTED TO; से परामर्श करके = IN CONSULTATION OF; अमुमति दी जाये = MAY BE PERMITTED; पक्ष-विपक्ष = PROS AND CONS; देख लिया , धन्यवाद = SEEN, THANKS; प्रमाणित किया जाता है = THIS IS TO CERTIFY; की सीमा तक = TO THE EXTENT OF; के बारे में = with REGARD TO; अवलोकनार्थ = FOR PERUSAL; सूचनार्थ = FOR INFORMATION; मार्गदर्शन के लिए = FOR GUIDANCE; हस्ताक्षर के लिए = FOR SIGNATURE; के आदेश से = BY ORDER; लागू होना = COME INTO FORCE; टिप्पणी के लिए = FOR COMMENTS; आज ही जारी करें = ISSUE TODAY; पालन करना = ABIDE BY; इस मामले / विषय में = IN THIS CASE / IN THIS INSTANCE.

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
I YEAR B.A. / B.Sc./ B.Com/ BBA/BCA
FIRST SEMESTER – HINDI PAPER – I
QUESTION PAPER PATTERN

Time: 3 hours

Max marks: 75

SECTION A (10x2=20 marks)

Q.No.1 to Q.No.5 from Applied Grammar

Q.No.1 Number- 4 words

Q. No.2 Gender- 4 words

Q. No.3 Causal verbs- 4 words

Q. No.4 Spell check- 4 words

Q. No.5 Change of voice- 2 sentences

Q.No.6 to Q.No.10 - Short answer type questions from Prose

SECTION B (5x5 =25 marks)

Q.No.11 to Q.No. 13 Annotations from Prose (Either /Or Pattern)

Q.No.14 Technical words: English to Hindi and Hindi to English (5 out of 8 each)

Q.No.15 Technical Phrases: Hindi to English/ English to Hindi (Any 5 out of 8)

SECTION C (3x10=30 marks)

Answer any 3 out of 5. Q.No.20 is compulsory to answer

Q.No.16 Essay from Prose

Q.No.17 Essay from Prose

Q.No.18 Essay from Prose

Q.No.19 from Letter writing

Q.No.20 Translation of a passage from English to Hindi.

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
PART-I HINDI
(COMMON FOR ALL UG DEGREE COURSES)
UNDER CBCS
(with effect from 2020-2021)
SECOND SEMESTER – HINDI PAPER II

Name of the course/subject: Hindi

Semester: II

Name of the Paper: Hindi Paper- II

Credits: 4 Hours of teaching: 90

Paper type: Language

Course Objectives

1. To know the origin and development of different literary forms
2. To understand and reflect on the social/cultural issues through the study of short stories and one act plays
3. To develop effective communication skills
4. To develop job oriented skills (Translation)
5. To understand the develop an in-depth knowledge of human life and to imbibe moral values through the writings of great authors

SYLLABUS AND BOOKS PRESCRIBED

I ONE ACT PLAY

(Gadya Nikash, Ed. Shaik Abdul Wahab, Sanrachna Prakashan, Allahabad)

1. Charumitra - Ramkumar Varma
2. Das Hazar - Udayshankar Bhatt
3. Raksha Bandhan - Harikrishna Premi

II SHORT- STORY (Non Detailed)

(Gadya Nikash, Ed. Shaik Abdul Wahab, Sanrachna Prakashan, Allahabad)

1. Muktidhan - Premchand
2. Raahi - Subhadrakumari Chouhan
3. Biradari Baahar - Rajendra Yadav

III DIALOGUE WRITING

1. Do Mitra
2. Do Yaatri
3. Pita Aur Putra
4. Adhyapak Aur Vidyarthi

5. Dukandar Aur Vidyarthi
6. Dukandar Aur Grahak
7. Doctor Aur Rogi
8. Bank Mein

IV APPLIED GRAMMAR

1. Jodi Ke Shabd
2. Abstract Nouns (From Noun and Adjectives)

V TRANSLATION PRACTICE

Hindi to English

(Passages from Anuvad Abhyas – Part IV, D.B. Hindi Prachar Sabha, Chennai-17)

TEXT BOOK

1. Gadya Nikash, Ed. Shaik Abdul Wahab, Sanrachna Prakashan, Allahabad

BOOKS FOR REFERENCE

1. Anuvad Abhyas – Part IV, D.B.Hindi Prachar Sabha, Chennai.
2. Shaikshik Vyakaran aur Vyavaharik Hindi, Dr. Krishna Kumar Goswami, Aalekh Prakashan, Delhi.
3. Bolchal ki Hindi, Dr. Susheela Gupta, Lokbharathi Prakashan, Allahabad.
4. Hindi Vyakaran: Sastri & Apte, D.B.H.P. Sabha, Chennai.

COURSE OUTCOME

- CO1. After having studied unit-1, the student will be able to understand the cultural traditions, moral values and social issues of life in a better way.
- CO2. After having studied unit-2, the student will be able to cultivate the habit of critical thinking and cherish life.
- CO3. After having studied unit-3, the student will be able to communicate effectively in Hindi in their day to day life.
- CO4. After having studied unit-4, the student will be able to use Hindi as a medium of communication by applying the rules of Hindi grammar.
- CO5. After having studied unit-5, the student will be able to do translation and get equipped with a job-oriented skill.

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
I YEAR B.A. / B.Sc./ B.Com/ BBA/BCA
SECOND SEMESTER – HINDI PAPER – II
QUESTION PAPER PATTERN

Time: 3 hours

Max marks: 75

SECTION A (10x2=20 marks)

1-8 Short answer type questions

Q.No: 1 – 4 from One Act Play

Q.No: 5 - 8 from Short Story

Q.No: 9 from Jodi ke Shabd (Meaning & Use In Sentence - 2)

Q.No: 10 Form Abstract Noun (4)

SECTION B (5x5=25 marks)

Q.No.11 to Q.No. 13 Annotations from One Act Play (Either /Or Pattern)

Q.No. 14 & Q.No. 15 Dialogue writing (Either /Or Pattern)

SECTION C (3x10=30 marks)

Answer Any 3 Out Of 5. Q.No.20 is compulsory to answer.

Q.No. 16 Essay from One Act Play

Q.No. 17 Character sketch from One Act Play

Q.No. 18 Essay from Short Story

Q.No. 19 Character sketch from Short Story

Q.No. 20 Translation of a Passage from Hindi to English

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
PART-I HINDI
(For B.A. / B.Sc.)
UNDER CBCS
(with effect from 2020-2021)
THIRD SEMESTER – HINDI PAPER – III

Name of the course/subject: Hindi

Semester: III

Name of the Paper: Hindi Paper- III

Credits: 4 Hours of teaching: 90

Paper type: Language

.....
Course Objectives

1. To appreciate the Ancient and medieval Hindi poetry
2. To understand the culture of our nation and to facilitate national integration
3. To cultivate the habit of critical thinking and analysis through the study of drama
4. To enhance effective communication skills
5. To create an awareness of the distinct features of each era of ancient Hindi literature.

SYLLABUS AND BOOKS PRESCRIBED

I ANCIENT & MEDIEVAL POETRY

(Sanrachna Kavya Sanchayan, Sanrachna Prakashan, Allahabad)

1. Kabir - Dohe
2. Surdas - Pad
3. Tulsidas- Shree Seetha-Ram Samvaad
4. Rahim - Dohe
5. Bihari - Dohe
6. Thiruvalluvar - Kural

II DRAMA

‘YUGE YUGE KRANTHI’ by Vishnu Prabhakar, Rajpal & Sons, Kashmere Gate, Delhi.

III MUHAVARE AUR LOKOKTIYAN

Meanings only

(Prescribed Idioms and Proverbs enclosed)

IV LANGUAGE & APPLIED GRAMMAR

1. Synonyms (Pariyayvachi shabd)
2. Antonyms (Vilom shabd)
3. Words with different meanings (Bhinn arth wale shabd)
4. One word Substitution (Anek shabdon ke liye ek shabd)
5. Tense – (Bhoothkaal, Varthamankaal, Bhavishyathkaal)

V HISTORY OF HINDI LITERATURE

General information about the poets belonging to the first three periods (Aadhikaal, Bhakthikaal and Reethikaal)

1.Chand Bardai 2.Vidyapathi 3.Jayasi 4.Keshav Das 5.Ghananand

TEXT BOOKS

1.Sanrachna Kavya Sanchayan, Sanrachna Prakashan, Allahabad
2. 'Yuge Yuge Kranthi' by Vishnu Prabhakar, Rajpal & Sons, Kashmere Gate, Delhi

BOOKS FOR REFERENCE

1.Hindi Sahitya Ka Itihas, Ramchandra Shukla, Karvi Prakashan, Jaipur
2.Hindi Sahitya Ka Itihas, Dr. Nagendra,National Publishing House, New Delhi.
3.Vyavaharik Hindi Vyakaran by Dr.Hardev Bahri , Lokbharathi Prakashan, Allahabad.
4.Hindi Ke Prachin Prathinidhi Kavi,Dwarika Prasad Saxena,Vinod Putak Mandir,Agra.
5.Hindi Roopachana Part-2,Acharya Jayendra Trivedi,Lok Bharathi Prakashan,Allahabad-2

COURSE OUTCOME

CO1. After having studied unit-1, the student will be able to understand human life in depth and become good citizens with moral values through the writings of great poets.
CO2. After having studied unit-2, the student will be able to cultivate the habit of critical thinking and cherish life through study of literature.
CO3. After having studied unit-3 and 4, the student will be able to communicate effectively in Hindi in their daily life.
CO4. After having studied unit-5, the student will be able to understand the social background, the trends, the famous poets and their works during the first three periods of the history of Hindi literature.

THIRD SEMESTER – HINDI PAPER – III

PRESCRIBED IDIOMS AND PROVERBS

- 1 ईद का चाँद होनादर्शन दुर्लभ होना / बहुत कम दिखाई देना ।
- 2 कोल्हू का बैल..... बहुत अधिक परिश्रम करनेवाला ।
- 3 उल्टी गंगा बहाना.....अनहोनी बात करना / प्रतिकूल बात करना ।
- 4 छानी पर मूंग दलना.....सामने रहकर दुःख देने रहना ।
- 5 तीन तेरह करना.....तितर बितर करना ।
- 6 टेढ़ी खीर.....मुश्किल काम ।
- 7 उल्टा चोर कोतवाल को डाँटे.....दोष अपना और दूसरों को धमकाना ।
- 8 अंगूठा दिखाना.....मना कर देना / तिरस्कार करना
- 9 गोबर गणेश होना.....मूर्ख और आलसी होना ।
- 10 हाथ मलना.....पछताना ।
- 11 दाँत खड़े करना..... बुरी तरह हरा देना ।
- 12 रंगा सियार होना.....कपटी होना ऊपर से कुछ अंदर से कुछ होना ।
- 13 गागर में सागर भरना.....थोड़े में बहुत कुछ कहना ।
- 14 खरी खोटी सुनाना.....भला बुरा कहना ।
- 15 कान का कच्चा.....बात सुनकर तुरंत सच मान लेनेवाला ।
- 16 एक पंथ दो काज.....एक समय में दो कार्यों की सिद्धि ।
- 17 जिसकी लाठी उसकी भैंस.....ताकतवर की जीत होती है ।
- 18 नाच न जाने आंगन टेढ़ा.....काम करना नहीं आता पर और चीजों में दोष निकालना ।
- 19 ऊँट के मुँह में जीरा.....अधिक जस्वरतवाले को थोड़ा देना ।
- 20 एक अनार सौ बीमार.....एक चीज और चाहनेवाले बहुत ।
- 21 धोबी का कुला न घर का न घाट का.....कहीं का न रहना ।
- 22 मन चंगा तो कटौती में गंगा.....मन शुद्ध हो तो घर पर ही
नीर्याटन का फल ।
- 23 जैसा देश वैसा भेष.....जहाँ रहें वही की रीतियों का आचरण करना ।
- 24 दूर के ढोल सुहावने..... दूर के लोग या चीजें अच्छी मालूम पड़ना ।
- 25 खोदा पहाड़ निकली चुहिया.....परिश्रम अधिक पर लाभ कम ।
- 26 किंकर्तव्यविमूढ़ होना.....असमंजस में पड़ना
- 27 आकाश पाताल एक करना.....बहुत परिश्रम करना
- 28 टका सा जवाब देना.....साफ इनकार कर देना
- 29 रंगा सियार.....कपटी / धोखेबाज
- 30 बाएँ हाथ का खेल.....बहुत आसान काम ।

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
SECOND YEAR B.A. / B.SC
THIRD SEMESTER – HINDI PAPER – III
QUESTION PAPER PATTERN

Time: 3 hours

Max marks: 75

SECTION A (10 x 2 = 20 marks)

1-10 Short answer type questions

Q.No 1 to 4 from Poetry

Q.No 5 to 8 from Drama

Q.No 9 & 10 from History of Hindi Literature

SECTION B (5x5 = 25 marks)

Q. No. 11 & 12 Annotations from Poetry (Either /or pattern)

Q. No. 13 & 14 Annotations from Drama (Either /or pattern)

Q.No. 15 Meanings of idioms & proverbs (5 out of 7)

SECTION C (3x10 = 30 marks)

Answer any THREE out of FIVE.Q.No.20 is compulsory to answer.

Q.No.16 Essay from Poetry

Q.No.17 Essay from Poetry

Q.No.18 Essay /or Character sketch from Drama

Q.No.19 Short notes on 2 prescribed Authors out of 3 (History of Hindi Literature)

Q.No.20 Applied grammar 1. Synonyms (4 words)

2. Antonyms (4 words)

3. Words with different meanings (4 words)

4. One word substitution (4)

5. Tense – Change as directed (2)

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
PART-I HINDI
(For B.A. / B.Sc.)
UNDER CBCS
(with effect from 2020-2021)
FOURTH SEMESTER – HINDI PAPER – IV

Name of the course/subject: Hindi

Semester: IV

Name of the Paper: Hindi Paper- IV

Credits: 4 Hours of teaching: 90

Paper type: Language

.....
Course Objectives

1. To appreciate Modern Hindi Poetry
2. To enhance critical thinking, imagination, self and social awareness through the study of novels and poetry
3. To improve communication skills and fluency in Hindi
4. To learn the office procedures and official correspondence
5. To create an awareness of the distinct features of modern Hindi literature through the writings of great authors

SYLLABUS AND BOOKS PRESCRIBED

I MODERN POETRY

(Sanrachna Kavya Sanchayan, , Sanrachna Prakashan, Allahabad)

1. Yashoda – Uddhav Samvaad – Ayodhya Singh Upadhyay Harioudh
2. Kaisa ho Apna Sansar - Mythilisharan Gupta
3. Shraddha ka Udbodhan - Jai Shankar Prasad
4. Sukh -Dukh - Sumithranandan Panth
5. Mera Jeevan - Subhadra Kumari Chouhan
6. Toota Pahiya - Dharmaveer Bharathi

II NOVEL (NON-DETAILED STUDY)

‘DAUD’ by Mamta Kaliya, Vaani Prakashan, New Delhi.

III APPLIED GRAMMAR

1. Case endings (Karak)
Usage of ne, ka, ke, ki, ko, se, mei, par
2. Correction of Sentences (Shuddh kijiye)

IV FUNCTIONAL HINDI -OFFICIAL CORRESPONDENCE

[Definitions and context of usage only]

1. Circular
2. Office Order
3. Reminder
4. Demi Official Letter

V HISTORY OF HINDI LITERATURE - ADHUNIK KAAL

General information about the prescribed poets / writers from Modern Period

1. Agneya 2. Ramdhaari Singh Dinkar 3. Mannu Bhandari 4. Sudama Pandey Dhoomil
5. Krishna Sobthi.

TEXT BOOKS

1. Sanrachna Kavya Sanchayan, Sanrachna Prakashan, Allahabad.
2. Daud, Mamta Kaliya, Vaani Prakashan, New Delhi.

BOOKS FOR REFERENCE

1. Karyalay Alekhan Aur Tippan, Karnatak Mahila Hindi Sewa Samiti, Bengaluru.
2. Hindi Sahitya Ka Ithihas, Dr. Nagendra, National Publishing House, New Delhi .
3. Vyavaharik Hindi Vyakaran by Dr. Hardev Bahri , Lokbharathi Prakashan, Allahabad.
4. Hindi Ke Prachin Prathinidhi Kavi, Dwarika Prasad Saxena, Vinod Putak Mandir, Agra.
5. Hindi Rooprachana Part-2, Acharya Jayendra Trivedi, Lok Bharathi Prakashan, Allahabad-2

COURSE OUTCOME

- CO1. After having studied unit-1, the student will be able to understand the various trends and styles of the poets of modern Hindi literature.
- CO2. After having studied unit-2, the student will be able to cultivate the habit of critical thinking and cherish life.
- CO3. After having studied unit-3, the student will be able to communicate effectively in Hindi in their day to day life.
- CO4. After having studied unit-4, the student will be able to do official drafting efficiently.
- CO5. After having studied unit-5, the student will be able to understand the origin and development of modern Hindi literature and the life history and works of the famous representative writers.

THIRUVALLUVAR UNIVERSITY, VELLORE
SECOND YEAR B.A. / B.SC
FOURTH SEMESTER – HINDI PAPER – IV
QUESTION PAPER PATTERN

Time: 3 hours

Max marks: 75

SECTION A (10x2=20 marks)

10 Short Answer Type Questions

Q.No. 1 to 4 from Poetry

Q.No. 5 to 8 from Novel

Q.No. 9 & 10 from definitions of official letters

SECTION B (5x5 = 25 marks)

Q. No. 11 to 14 Annotations from Poetry (Either or pattern)

Q. No. 15 Match the following - Prescribed Authors and their Works

(From modern poetry and Adhunikkaal)

SECTION C (3x10 = 30 marks)

Answer any THREE out of FIVE. Q.No.20 is compulsory to answer.

Q.No.16 Essay from Poetry

Q.No.17 Essay from Poetry

Q.No.18 Essay from Novel

Q.No.19 Short notes on 2 prescribed Authors out of 3 (Adhunik Kaal)

Q.No.20 Applied Grammar 1. Fill in the blanks using case endings (5)

2. Correction of Sentences (5)